



## **PORSELEN, PARK OG PROMENADE**

2. - 6. september

## **GRENLAND FRITEATER**

i samarbeid med Porsgrunn kommune

Illustrasjon av  
Nora Gulbrandsen

## MED SANSEN FOR STADEN

I ein av tekstane til Stedsans seier ein av karakterane: "Tek du siktlinjene frå eit gjennomsnittsmenneske, tek du og frå ho sansen for staden". Det var ein svært fri omskriving av han Ibsen frå Skien. Sansen for staden, kva er no det?

Me bur ein stad, me gjer namn til det som er omkring oss, me er elskarar, me lagar heimar og me leitar etter vår historie. Og når me leitar etter vår meningsfylde historie er eg overtydd om at det grunnleggande elementet, det me må sjå etter er landet sjølv, plassen sjølv, det er det som gjev oss, nettopp historie og kontinuitet. Dessa ordi er og lånte og omskrivne, av ein irsk forfattar som har skreve om Sansen for Staden. Han heiter Seamus Heaney. Eg forstår han som både internasjonal og sers lokal samstundes. Han fekk (forresten) Nobelprisen i litteratur i 1995. Staden vår, i vårt tilfelle Porsgrunn, som veks, som minkar, som er i oppgang og nedgang, som går på ein smell og nok ein, som ikkje gjer seg likavel. Staden vår, der me finn det som trøstar, det som oppmuntrar, det som irriterar, det som kitlar og pirrar.

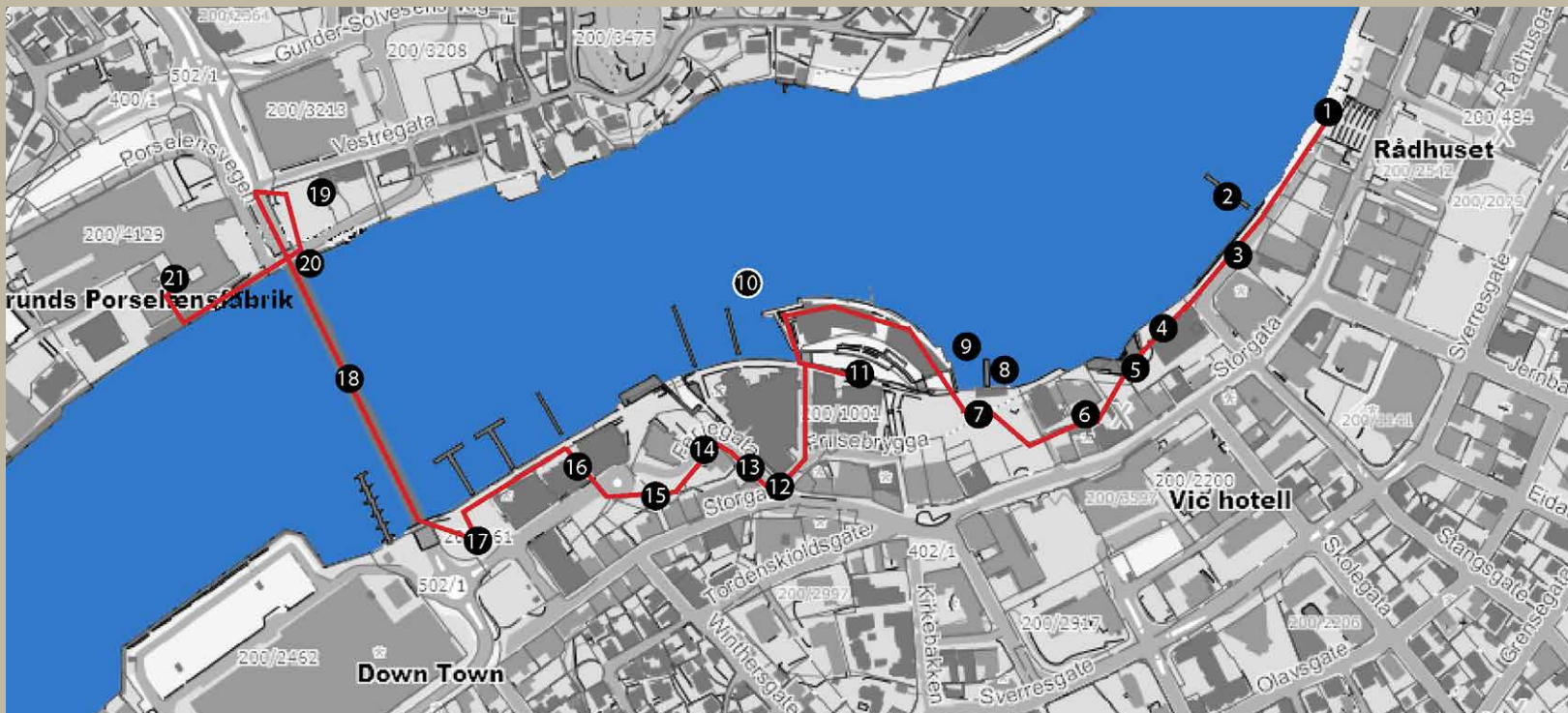
Staden vår, som plutselig kan gje oss eit lite bump i hjarta berre ved å runda ned mot elvi på sykkel, sjå bruklaffane reisa seg og ein liten pinnebåt gli imellom, staden vår, der folk ikkje gjer seg på at folk skal bu i og bruka byen. Staden vår, med Rådhusparken som no på ordentleg er for alle, staden vår med Minneparken, som skal opprustast, men ha plass for gjengen, staden vår med meir plass til å vera i midten av det heile. Staden vår, med industri, nyvinning og design, enno på Porselensfabrikken. Kor mange Porselensfabrikkar har me att i Norge? Eg vaks opp med Egersund, Stavangerflint og Figgjo som ein selvfølgelegheit. Og seinare med Årdal og Sunndal Verk. Med Kløverhusets Fabrikker. Berre i Porsgrunn sentrum låg mange. Ein kan sakna fabrikkar og. Først formar me våre omgjevnader, sidan formar dei oss. Det gjer noko med oss at Plenty bygget og Folkets Hus vert restaurert, at gater og torg vert rehabilitert, er i bruk. At det er liv, ja nettopp liv, i byen. Me som bur der, me må bruka byen vår. Kvar dag og heile tida. Då kan me både meina og kreva. God stedsans! God sans for staden!

**Geddy Aniksdal**  
Kunstnerisk leiar  
Stedsans, Grenland Friteater



# PRØVEBILDER





- 1 Velkomst
- 2 Høyt på strå
- 3 Amalies By
- 4 Hvem er det som bråker i min by?
- 5 Oppladet
- 6 Sjøppel
- 7 Minneparken
- 8 Kanskje kommer kongen?
- 9 Havfruen
- 10 Republikken
- 11 Kampen om Øya



Illustrasjon: Hans Jørgen Vik

- 12 Hyrebossa
- 13 Vannliljer
- 14 Snublestein
- 15 Galleri Bratsberg
- 16 Smugsang
- 17 Neptun Skulpturpark
- 18 Endelig: vi toger avgårde
- 19 Kvinnespeil
- 20 Russel og trafikk
- 21 Serines verden
- 22 Suppe og samvær i bakgården

## VANDRELØYPA 2020

### 1. Velkomst

Ta ettermiddagen tilbake.

Hilsen ved vandreleder og velkomstkantate av Guttorm Guttormsen

**Musikere:** 8 elever fra Porsgrunn kulturskolens blåseensemble med lærer Agnes Maria Myrbakken

**Utøvere:** Unni Spakmo og Sofia Lu Spakmo Rismyhr

### 2. Høyt på strå

Teselskap på utstikkerbrygga med musikalsk tonefølge av 3 elever fra Kulturskolen

**Med utøvere fra Crux Tilja:** Tone Cecilie Kongsgaard, Svein Doksrød, Helen Brekken, Unni Holt Holgersen, Elise Sneltvedt, Christer Lilienberg

**Regiansvarlig:** Maria Løkken Skjellum

**Bryggeutsmykning:** Stråmalerne fra PP

### 3. Amalies by

**Bytekst:** Amalie Holt Kleive

**Utøver:** Leticia Sofia Almeida Gliveisa

**Musiker:** Yousef Mahmmud Wahbi Kanjko

**Regi:** Anne-Sophie Erichsen

### 4. Hvem er det som bråker i min by?

**Med:** Anne-Sophie Erichsen

**Regi:** Geddy Aniksdal

**Tekst:** Lars Vik

### 5. Oppladet

Utøvere fra Pors Pride.

**Regi/stedsansvarlige:** Tobias Vik og Maria Løkken Skjellum

### 6. Sjøppel

Musikalske og visuelle balkongtildragelser

**Tekst:** Gro Dahle

**Regi:** Anne-Sophie Erichsen og Anette Røde Hagnell

**Komposisjon:** Anette Røde Hagnell **Medvirkende:** Catrine Hovland, Jenny Crone, Kjell Jansen (og Dennis), Mari Hovden, Stella Smith-Resch, Guro Thronæs-Sivertsen, Andreas Thorstein-sen, Eva Klakegg, Per Kittilsen, Amanuel Haile, Yanjin Suren, Medhi Khoshbahktian, Simon Kato, Hema Chapagain. Canto Ammonia.

**Koordinator:** Trine Rabben

### 7. Minneparken

En representant fra «EU-kommisjonen For Historiske Parker»

**Med:** Guandaline Sagliocco

**Tekst og regi:** Geddy Aniksdal

### Miljøpatruljen, de omvandrende søppelplukkerne

**Med:** Morten Sundquist, Magne Kvande, Lene Merethe Christensen, Finn T. Andersen, Morten Eriksen, Fabian Martinez, Signe-Marie Aaslund, Øystein Aaslund fra Crux Tilja

**Tekst:** Lars Vik

**Regi:** Geddy Aniksdal

**Regiassistent:** Signe-Marie Aasland

### 8. Kanskje kommer kongen?

**Installasjonsansvarlig:** Maria Løkken Skjellum

### 9. Havfruen

**Med:** Borghild Halmrast

**Stedsansvarlig:** Maria Løkken Skjellum

### 10. Republikken

En hilsen fra eremitten på Fyret i elva

**Med:** Arnt Christian Teigen

**Regi:** Tor Arne Ursin

**Båtfører:** Frank Severinsen

### 11. Kampen om Øya

Rocka mini-opera om byutvikling

**Libretto og regi:** Lars Vik **Komponist:** Guttorm Guttormsen

**Med:** Andreas Hoff, Malin Skjolde Hoff, Lena Barth Aarstad og Øystein Beyer. **Koret:** Andante **Arkitektene:** Inger Lise Støslvik, Turid Knutson, Marianne Øverbø og Jorund Vinje. **Dirigent:** Anne Kari Dreyer **Musikere:** Carl Viktor Guttormsen (gitar), Truls Hannemyr (trommer), Espen Gundersen (piano), Jan Olav Renvåg (bass) og Guttorm Guttormsen (ansv.) **Inspisient:** Linn Grønland **Lyd:** Eivind Fossnes Dahl **Lys:** Erik Spets Sandvik

### 12. Hyrebossa

Fortellingen om en legendarisk arbeidsformidler

**Med:** Gunn Inger Aareskiold, Ingeborg Dale Lauvli, Jørgen Runnan Vik og Oliver Spakmo Rismyhr

**Tekst og regi:** Tor Arne Ursin

### 13. Vannliljer

Kunstnerisk porselens-installasjon i vannspeilet

**Ansvarlig:** Catrine Danielsen og Maria Løkken Skjellum

### 14. Snublestein

**Med:** Ingeborg Dale Lauvli, Jørgen Runnan Vik og Oliver Spakmo Rismyhr. **Musikere:** Morten Hagevik og Hanne Smith

**Tekst og regi:** Lars Vik

**Lastebilansvarlig:** Frank Severinsen

Vers av Arnulf Øverland

## 15. Galleri Bratsberg

**Materialkunstnere:** Eyvind Solli Andreassen, Ida Olesdatter Barland, Magdalena Adeljada Kotkowska, Andrea Scoltze, Thomas Iversen

**Kurator:** Catrine Danielsen  
I samarbeid med Kunsthall Grenland

## 16. Smugsang

**Komponist:** Guttorm Guttormsen

**Med:** koret Canto Ammonia

**Regi:** Geddy Aniksdal

## 17. Neptun skulpturpark

**Materialkunstnere:** Eyvind Solli Andreassen, Ida Olesdatter Barland, Magdalena Adeljada Kotkowska, Andrea Scoltze, Thomas Iversen

**Kurator:** Catrine Danielsen  
I samarbeid med Kunsthall Grenland

## 18. Endelig: vi toger avgårde

Vestsiden musikkorps eller Porsgrunn Janitsjar tar oss over til vestre elvebredd  
Hommage til Thor Willy - Verdenskongen

## 19. Kvinnespeil

Portrett av fire markante kvinnelige PP-designere:  
Nora Gulbrandsen, Unni Johnsen, Grete Rønning og Anne Marie Ødegaard

**Maleri:** Sindre Wam

## 20. Russel og trafikk

**Med:** Kåre Virud (gitar og vokal), Stig Sjøstrøm (trommer), Runar Boyesen (trekkspill og piano) og Harald Otto Dille (Crux Tilja)

**Sangtekster:** Hans Reynholds

**Mellomtekster:** Lars Vik

**Komponist:** Guttorm Guttormsen

**Nytt arr.:** Kåre Virud

**Regi:** Geddy Aniksdal

## 21. Serines verden

**Med:** Kjersti Posti Høgli, Trond Hannemyr og Tormod Haugen

**Tekst og regi:** Lars Vik

**Scenografi:** Teater Ibsen

## 22. Suppe og samvær i bakgården.

**Vertskap:** Helena Teigen og Ann-Cathrin Samuelsen.

**PP-kjoler:** Mariette`s design

Suppe fra Kirkens Bymisjon og brød fra Ikke Bare Brød



Foto: Hans Petter Eliassen

## UTØVERE:

**Kunstnerisk leder:** Geddy Aniksdal

**Tekstforfatter og medskaper:** Lars Vik

**Andre tekster:** Geddy Aniksdal, Tor Arne Ursin, Amalie Holt Kleive, Gro Dahle

**Musikalsk ansvarlig og komponist:** Guttorm Guttormsen

**Andre komponister:** Anette Røde Hagnell, Tone Cecilie

Kongsgaard, Morten Sundquist

**Regissører:** Geddy Aniksdal, Lars Vik, Anne-Sophie Erichsen, Anette Røde Hagnell, Tor Arne Ursin, Tobias Vik, Maria Løkken Skjellum

**Utøvere:** Anne-Sophie Erichsen, Kjersti Posti Høgli, Trond Hanne-my, Guandaline Sagliocco, Gunn Inger Aaeskiold, Arnt Christian Teigen, Lena Barth Aarstad, Andreas Hoff, Malin Skjolde Hoff

**Musikere:** Guttorm Guttormsen, Stig Sjøstrøm, Kåre Virud, Agnes Maria Myrbakken, Jan Olav Renvåg, Espen Gundersen, Carl Viktor Guttormsen, Truls Hannemyr, Runar Boyesen, Yousef Mahmmud Wahbi Kanjo, Per Kittilsen, Hanne Smith

**Amatørutøvere:** Unni Spakmo, Sofia Lu Rismyhr Spakmo, Leticia Sofia Almeida Gliveisa, Jenny Crone, Cathrine Hovland, Kjell Jansen, Dennis Flaatten, Amanuel Haile, Yanjin Suren, Medhi Khoshbahktian, Simon Kato, Hema Chapagain, Borghild Halmrast, kvinnekoret Andante v/Heidi Paulsen, Øystein Beyer, Jørgen Runnan Vik, Oliver Rismyhr Spakmo, Ingeborg Dale Lauvli, koret Canto Ammonia v/ Ragnhild Klingberg, Pors Pride, Tormod Haugen

**Utøvere fra Tilja:** Signe Marie Aasland, Tone Cecilie Kongsgaarden, Svein Doksrød, Unni Holt Holgersen, Helen Brekken, Elise Snellvedt, Magne Kvande, Morten Sundkvist, Finn Andersen, Fabian Martinez, Lene Merete Christensen, Øystein Aasland, Morten Eriksen, Harald Dille

## Sangere i Canto Ammonia:

Bjørn Hokstad Ahlbom, Rossi Johannessen, Gro Westli, Sigrud Abrahamson, Gunvor Dale, Mariann Aspaas, Hege Berg-Jensen, Tove Nikolaisen, Wenche Nydahl, Vibeke Lie, Kristin Friis, Trond Steinar Aasen, Jens Petter Svendsen, Vera Baumann, Ingrid Bjørkheim, Anne Marit Braut, Grethe Fjellet, Laila Iren Helgesen, Ragnhild Klingberg, Solveig Nordal, Lindis Rui, Torunn Anderssen, Lill-Aina Ausland, Sissel Bjønnes, Kristin Johansson, Marianne Theil Kristiansen, Torunn Kristoffersen, Grethe Løvseth, Noomi Sannes, Elisabeth Aulie Skjelbred, Anlaug Øvretveit, Yngve Boklund, Harald Meløy, Jarle Oterholt, Henning A. Stridsklev,

Morten Ulveadet, Finn Dahle, Børre Hafredal, Bernt Baar Kristoffersen, Tore Magnus Nesje Nybø, Finn Aas Hansen, Per Hetge Bergan (dirigent)

## Sangere i Koret Andante:

Heidi Paulsen, Tone Telnes, Tove Lill Usterud, Lillian L. Jonassen, Elisabeth Finsås, Kristjine H. Austad, Nina Beyer, Anita Lindgren, Gro Anita Laagasken, Åshild Tveråen, Solveig Nilsen, Bente Vestli, Ester Thunås, Gro Mimi Helland, Hildur Johansen, Lene Donald, Randi Vollan, Elin Friss, Anne T. Borgen, Unni Bang Andersen, Marianne P. Merklin og Marit Nåvik, Inger Lise Støslvik, Turid Knutson, Marianne Øverbø, Jorund Vinje, Anne Kari Dreyer (dirigent)

## Pors Pride Cheerleading

## Vestsidens Musikkorps

## Porsgrunn Janitsjarorkester

## Musikere fra Porsgrunn Kulturskole:

Ester Chladek – fl., Mari Augestad Smith – cl., Sveinung Nåden – cl., Natalie Løberg Pedersen – trp., Leander Røe – trp., Aina Menon – trp., Agnes Maria Myrbakk – trp., Frøydis Aslesen – trb., Andreas Thorsteinsen – trp., Eva Klakegg – trb., Guro Thronæs-Sivertsen – sang, Mari Hovden – sang, Stella Alma Smith-Resch – sang, Morten Hagevik – cl.

**Billedkunstnere:** Eyvind Solli Andreassen, Ida Olesdatter Barland, Magdalena Adelajda Kotowska, Andre Scoltze, Thomas Iversen, Sindre Wam, Yngvild Hasvik, Anita Magnussen

**Produsent/PR:** Hans Petter Eliassen

**Stedsanskoordinator:** Wendy Aasland

**Teknisk sjef Grenland Friteater:** Lars Løberg

**Teknisk sjef Stedsans 2020:** Anders Høgli

**Scenografi og rekvisittansvarlig:** Maria Løkken Skjellum

**Lysdesign og lystekniker:** Erik Spets Sandvik

**Øvrig teknisk stab:** Eivind Fossnes Dahl, Hedda Løkken, Guro Dalene, Ole Jørgen Kjørholt, Ryan Watson

**Kurator Galleri Bratsberg:** Catrine Danielsen

**Kostymedesign:** Guro Dale og Elisabeth Guttormsen

**Program:** Anna Andrea Vik Aniksdal, Hans Petter Eliassen

**Foto:** Dag Jenssen **Film:** Jørn Steen

## ØVRIG STAB:

**Billettottak:** Grethe Knudsen

**Tilrettelegging og smittevern:** Linn Grønland

**Tilrettelegging:** Dag Haddal

**Kontakt Porsgrunn Kulturskole:** Elin Aas

## TAKK TIL:

Alternativ til Vold, Hotel Vic, beboere på Sjøppelstasjonen, Grenland Havn, Øya Borettslag, Jarann Pettersen, Marianne Dahl-Hansen, Miljøpatruljen i Skien, Telemark museum, Grenen trykkeri, Bryn blomster, Porsgrunn min by, Sørmeaglerne Porsgrunn, PP Antikk + Brukt, PP museet, Kunsthall Grenland, Porsgrunn Min By, Ælvespeilet Kulturhus, Schanke Eiendom, Elvebredden Kafè, Øya Spiseri, Esben Storvand, Portvakta Café v/Siv Rita Svendsen, Kjell Ivar Brynsrud, Olav Hanto, Sameiet Storgt. 112 og 118, Norconsult, Borg Idrettslag, Teater Avvik, Grenland Havn, Helena Teigen og Floyd Malek på PP, Kulturhuset Ælvespeilet og Hvite Busser.

En spesiell takk til alle frivillige.

## ANDRE SAMARBEIDSPARTNERE:

TEATER IBSEN



FESTE LANDSKAP / ARKITEKTUR



## STØTTET AV:



Skagerak  
Energi



BRATSBERG



Kulturdepartementet



PORSGRUNN  
KOMMUNE



Vestfold og Telemark  
FYLKESKOMMUNE

## Grenland Friteater

# HERØYA 1943

URPREMIERE 3. JUNI 2021

spilles videre 4. - 18.juni



Foto ved Stein Haugland

Mer enn 4500 begeistrede tilskuere så Meierislaget 1933.  
Nå kommer Herøya 1943!

Settes opp under Porsgrunn Internasjonale Teaterfestival 2021.

**Over halvparten av billettene er solgt!**

Billetter på [www.elvespeilet.no](http://www.elvespeilet.no)

Dette er historien om det dødelige amerikanske bombeangrepet på Herøya den 24. juli 1943 og det som ledet opp til det - Hydros samarbeid med Nazi-Tyskland om byggingen av lettmetallindustri på Herøya.

OBS! Vi booker om/eller refunderer billetten dersom forestillingen må avlyses p.g.a. koronaepidemien.

Grenland Friteater  
tilbake på Ælvespeilet  
med populære

## ALUMINIUMSONGAR

Geddy Aniksdal og Samlebandet  
Musikk: Guttorm Guttormsen



**OBS! Kun to forestillinger**

Tirsdag 6.10 kl.19.00

Onsdag 7.10 kl.19.00

Bill.salg på  
[www.elvespeilet.no](http://www.elvespeilet.no)  
eller i døra

Det blir rigget småbord med servering,  
glimt i øyet og lun stemning.  
Hjertelig velkommen!



[www.grenlandfriteater.com](http://www.grenlandfriteater.com)

# PIT

*kommer tilbake!*

Porsgrunn  
Internasjonale  
Teaterfestival

15. - 19. Juni 2021

[www.pitfestival.no](http://www.pitfestival.no)



PORSGRUNN  
KOMMUNE



REGJERINGEN  
KULTUR- OG KUNSTDEPARTEMENTET



SPAREBANKEN SØR





## 5 BYVETTREGLER

Husk på meter´n  
Sprit deg etter beste evne  
Vær hensynsfull med nabo´n  
Kle deg for anledningen  
Følg oppgatte løyper

HA EN SUPER TUR!!



GRENLAND  
FRITEATER